



DeepL

Abonnez-vous à DeepL Pro pour traduire des fichiers plus volumineux.
Visitez www.DeepL.com/pro pour en savoir plus.

AVONNEMENT

basal

fietssen

23 itinéraires
pour un été plein
d'aventures cyclistes !

MAI - AOÛT 2025

CHALLENGE !

Le Tour du Luxembourg



AU BORD DE L'EAU

À faire : la
véloroute de la
Meuse

BREVETÉ

Voyageur
kilométrique Koga
WorldTraveller

SUITE

Digging in Switzerland+ travel file - Voyage en deux roues dans le monde entier

6,95
EURO



P912019
DROP-OFF
OFFICE
ANTWERP
PEN X

Soleil, été et aventure



C'est l'été dans notre pays. Et si l'on en croit les météorologues, l'été sera caniculaire. Une balade à vélo peut vous permettre de vous rafraîchir. Vous aimez faire du vélo en groupe ? Dans ce cas, n'hésitez pas à consulter les activités de *Pasar Zomert* ! Quoi qu'il en soit, préparez-vous bien si vous allez faire du vélo. Crème solaire, bidon d'eau, chapeau : c'est fait ? Vous êtes alors prêt pour un été plein d'aventures à vélo.

Faire du vélo à l'étranger, cela peut être passionnant. Des pistes cyclables séparées ? Malheureusement, c'est loin d'être le cas. Des itinéraires de jonction ? Presque nulle part. Mais que cela ne vous empêche pas de planifier des vacances à vélo. Avec des nœuds, la région du Jura est incontournable. Les vrais cyclistes aventureux ont peut-être déjà déjà découvert. Le Tessin, en Suisse, est un haut lieu d u gravillonnage. Ben et Linda ont regardé un peu plus loin et ont déjà visité 34 pays au cours de leur tour du monde à deux roues. Des vacances à vélo pour dire dire ! L'aventure ne manque pas non plus près de chez nous. Liège était autrefois le cœur de l'industrie sidérurgique belge. Aujourd'hui, vous pouvez faire du vélo le long de la Meuse, avec les anciens hauts-fourneaux en toile de fond.

Conseil d'or : essayez quelque chose de nouveau. Enfourchez votre VTT, planifiez un voyage à vélo vers une destination inconnue ou partez tout simplement sur votre deux-roues et suivez le vent. Cet été, partons tous à l'aventure. Ce n'est qu'ainsi que vous vous sentirez vivants !



Bonne lecture. Axel
Bimbenet
Rédacteur en chef

Une question ?

Vous aimez rouler le long des carrefours cyclistes ?
Faites-nous part de votre itinéraire préféré !

redactie@pasar.be

26



43



40

07

Guide du voyageur

Chaque mois, les dernières pour voyager malin

12

Régions audacieuses

5 x à l'aventure !

14

Reportage

Faire la Véloroute de la Meuse, de Huy à Wezet

22

Le temps libre de la fantaisie

Ivo fait du vélo contre la maladie de Parkinson

26

Série

Duinaspèrges à la

Louis Paul Boon

32

Reportage

Gert participe au Tour du Luxembourg

40

Test de cyclisme

Koga WordTraveller

43

Interview

Ben et Linda à vélo autour du monde

49

Pratique

3 x guides du cyclisme pour les aventuriers

32



52



14



Fascinant : l'ancienne industrie
le long de la Meuse

- 50** **Pasar présente**
Chaque mois, un aperçu des
les meilleures activités de Pasar
- 52** **Suivez le guide**
Les châteaux de Hesbaye
- 55** **Problème résolu ? Résolu !**
Bien équipé à vélo

- 56** **Reportage**
Cyclisme dans le Jura
- 65** **Dossier**
Destination : la Suisse
- 72** **Rapport**
Creuser au Tessin
- 82** **Avec Marijn**
La Fondation Verbeke

- 86** **Reportage**
La région de Stijn Streuvels
- 94** **Gert Tips**
Culture pure : la sélection
par Gert Corremans
- Et à la fin de ce
numéro :
2 fiches de cycle
amovibles





JONCTION VÉLO DANS LE DOUBS

Jurassic park (net)

Si le Jura a donné son nom à une période préhistorique, la moyenne montagne est en avance sur son temps en faisant œuvre de pionnier dans le département français du Doubs avec un réseau de jonctions cyclables. Nous allions le tester du nord au sud, jusqu'à la source du Doubs.

TEXTE Koen Driessens
PHOTOS Rudi Van Beek

- Jour 1

Baume-les-Dames - 45,7 km **Nonnes et ânes**

Knooppunten 98-12-5-51-36-69-17-33-10-88-35-72-11-82-4-68-52-75-87-90-15-98

- bit.ly/jura-baume

La période jurassique (201-450 millions d'années) a été l'apogée des dinosaures. C'est donc une région idéale à découvrir à vélo pour petits et grands. Depuis que le Doubs a mis en place un réseau cyclable sur le modèle belge, il est plus facile que jamais de tracer des itinéraires tranquilles et relativement plats. D'ici 2027, l'ensemble du

d'ici 2027, l'ensemble du département devrait être couvert", déclare Damien Mouchet de Doubs Tourisme.

Le département a puisé sa moutarde dans les Pays-Bas. Nous avons demandé à l'université de Besançon de calculer, à l'aide d'un algorithme, les routes les moins fréquentées. C'est délicat dans une région frontalière et montagneuse où il y a moins de routes partagées par tous". Nous en faisons parfois l'expérience sur des routes de montagne parfois étroites, lorsqu'une voiture ou une moto surgit soudainement. Ensuite, les routes choisies doivent être signalisées. Les riverains doivent également être sensibilisés au principe de la jonction. Tout le monde reçoit les informations nécessaires dans sa boîte aux lettres.



La plupart des gens viennent à Baume-les-Dames pour la nature des sept collines qui l'entourent.



Nous commençons notre exploration à Baume-les-Dames, zone test nodale du département. La ville historique est en pleine rénovation urbaine. La plupart des touristes viennent ici pour la nature des sept collines qui l'entourent", explique Véronique, la guide. La région compte 350 km de sentiers de randonnée et pas moins de 760 voies d'escalade. Pour s'échauffer, dans l'étroite vallée qui longe le large Doubs, entourée de rochers spectaculaires, nous faisons d'abord un tronçon de l'EuroVelo 6, qui traverse le département sur 123 km. Remarquables sont les nombreux barrages avec écluses pour combler le dénivelé.

Baume-les-Dames doit son nom aux grottes (le "balma" celtique) et aux religieuses qui y vivaient autrefois - dans la ville, pas dans les grottes. Confondre les

- 1 Mont d'Or à la frontière entre le Jura français et le Jura suisse.
- 2 Morceau de l'EuroVelo 6 le long du Doubs.
- 3 Sur la route de Malbuisson.
- 4 Maison de la Tourelle, Baume-les-Dames.

À VOIR ABSOLUMENT À

Baume-les-Dames

Maison la Tourelle : le plus beau bâtiment de la ville est une maison Renaissance datant de 1574 avec une petite tour d'angle remarquable, aujourd'hui transformée en chambres d'hôtes. Jean-Marc, le propriétaire, explique : "Cela fait deux ans et demi que nous sommes ouverts cet été. Le bâtiment était vide depuis 25 ans. Il y avait autrefois une maison similaire sur cette place, mais elle a été détruite en 1944, lorsque la ville a été en grande partie détruite". La Tourelle y a échappé, y compris lors d'un grand incendie en 1701. Grâce à l'inscription latine sur la tour ? Que cette maison subsiste jusqu'à ce que la fourmi puisse assécher la mer et que la tortue puisse faire le tour de la terre".

Maison des Sires de Neufchâtel : la plus ancienne maison de la ville, datant de 1424, accueillait le vicomte de Baume lors de ses séjours en ville. C'est aujourd'hui un musée d'histoire locale.

Chapelle de Saint-Sépulcre : juste à l'extérieur du centre-ville, derrière la voie ferrée, se trouve le cimetière avec une chapelle datant de 1540 dédiée à un groupe de sculptures polychromes de la mise au tombeau. Les émotions sur les visages sont révélatrices, les anges ont les visages du sculpteur et de son mécène. les anges ont les visages du sculpteur et de son mécène. La chapelle contient d'autres statues de saints remarquables, telles que l'une Marie enceinte et Sainte Acombe : une femme barbe attachée à un crucifix. Elle ne voulait pas se marier et demandait à Dieu de s'enlaidir.



- 1 Église paroissiale Saint-Martin : le toit à l'impériale s'est détaché à la suite d'une fête.
- 2 Barrage sur un canal du Doubs.
- 3 Routes tranquilles sur le réseau de jonctions, avec de temps en temps une pente.
- 4 A la distillerie d'absinthe Bourgeois.

La ville, d'ailleurs, n'a rien à voir avec la plus méridionale Baume-les-Messieurs (où les moines s'asseyaient). Véronique nous emmène à l'abbaye bénédictine déconsacrée. La place de l'Abbaye, un peu miteuse, est en cours de rénovation depuis cette année. Des fouilles ont révélé, notamment grâce aux vestiges d'une fontaine, qu'il s'agissait autrefois d'un riche couvent. Pourtant, la façade de l'église du XVIII^e siècle est austère : "En fait, la nef aurait dû être plus longue aussi, mais à un moment donné, l'argent a manqué parce qu'on avait utilisé des matériaux beaucoup trop chers pour l'église". Depuis, le marbre a été pillé et l'église, rénovée depuis un quart de siècle, est aujourd'hui embellie par de fausses peintures. d'un quart de siècle est aujourd'hui embellie par de faux stucs.

La coupole de 24 mètres de haut et l'acoustique sont néanmoins impressionnantes. Aujourd'hui, l'église est principalement utilisée pour des concerts.

L'église paroissiale de Saint-Martin est toujours utilisée. À Saint-Martin, les craquelins, biscuits en forme de huit, sont distribués après les *crottes* de l'âne de Saint-Martin. Le 14 juillet 1920, un

autre fête funeste : l'idée de tirer un feu d'artifice depuis le clocher de l'église faisait partie du format "ramenons les dinosaures à la vie sur une île". Depuis l'incendie, l'église n'a *plus* non plus de *clocher comtois à l'impériale*. Ailleurs dans cette région, la Franche-Comté, les églises sont le plus souvent dotées d'un toit à l'impériale en forme de couronne. Nous en voyons de nombreux sur notre route.

Nous quittons la Baume par un pont cyclable, suivons la rivière pendant un certain temps et traversons quelques petits villages. Le long du Doubs, la route est plate, mais ce sont les seuls kilomètres plats de la randonnée. Nous traversons à nouveau le Doubs, en passant les derniers barrages et écluses. La route ne fait plus que monter. Il fait une chaleur torride et il n'y a pas de vent. Il n'y a pratiquement aucune protection contre le soleil. Un vélo électrique n'aurait pas été de trop pour ces cyclistes fossiles. Nous faisons une pause et déjeunons au Puy, dans un four à pain communal, sous les panneaux solaires qui bourdonnent en été.

1



Les routes sont calmes, à l'exception de quelques tracteurs. Le maïs mûrit, les cloches des vaches tintent. Nous choisissons entre les nœuds 11 et 4 des déviations par la 88 dans le Bois de la Côte du Mont. Une forêt ? Joli et frais. Une côte ? Ici ? Encore mieux. Une montagne ? Hmm... La route de gravier est une longue, très longue montée. \Si dure que Rudi descend et avance à pied presque aussi vite que moi. Heureusement, nous sommes en VTT, bien que toutes les autres routes (asphaltées) conviennent aux vélos ordinaires. Nous sommes récompensés par un belvédère en bois, *la Tour des Bois*, avec une vue qui pénètre la vallée de l'Ognon jusqu'à l'intérieur des terres, jusqu'aux Vosges et aux Alpes.

\NSuisse.

Monter et descendre sur des routes départementales, sans beaucoup de trafic (bien que rapide), c'est plus agréable à vélo. Nous redescendons à Baume et dînons sur la terrasse d'un capitaine, au bord d'un canal sur le Doubs. Nous avons la compagnie d'une chorale locale de personnes âgées qui chantent régulièrement une chanson sur leur Jura bien-aimé : "Sous le ciel franc com- tois...".

- Jour 2

Frasne - 33,4 km

Fil de fer barbelé et absinthe

Knooppunten 11-85-42-43-12-35-7-3-17-1-50-41-5-11

- bit.ly/jura-frasne

Pour notre deuxième boucle, nous nous trouvons à 75 km au sud, dans la ville de Frasne (prononcez 'Fran'), juste après Pontalier. La piste est assez plate et sans voiture, puisqu'elle est réservée aux cyclistes. Nous nous enfonçons dans la forêt, sur un chemin de gravier. Le GPS est ici indispensable : ici et là, un panneau est caché derrière un buisson. Il y a même des tentatives de nous écarter du sentier par un panneau avec un symbole.





flèche dans la mauvaise direction, travaux routiers et même un pré fermé.

Cependant, le pré est la seule route possible : les autres routes s'en éloignent. Nous décidons de ramper par-dessus la clôture. Les génisses ont l'air perplexe, mais elles sont encore assez jeunes pour être simplement curieuses. Il est cependant risqué de porter une chemise rouge aujourd'hui même... À la sortie, nous évitons les barbelés en détachant une chaîne. Ce n'est qu'à ce moment-là que nous constatons que le panneau de la jonction dans notre direction a été scotché. Eh bien, si le fermier ne se joint pas à nous... Garder un œil sur le GPS est en fait toujours conseillé, car il n'y a pas de panneaux entre les carrefours, ni même aux carrefours, selon le principe : pas de panneau ? Tout droit alors.

Nous passons un lac et un marais sur une longue ligne droite. Cela ressemble beaucoup à la Vennbahn dans les Hautes Fagnes. Il y a aussi des sentiers en bois qui expliquent la faune et la flore du Mésozoïque. Pour ceux qui n'en ont pas assez, entre Pontalier et Besançon, il y a le Dino-Ioo, "pour une journée ludique et pédagogique" dans un parc d'attractions sur le Jurassique. Paléonto-logique en plein Jura ?

C'est une belle route, avec peu d'escalade mais beaucoup de points de vue, ce qui lui donne de plus en plus un aspect glacé, avec des chalets ici et là. La Suisse est toute proche. Le nom de la *Route de l'absinthe* apparaît. Ce n'est pas un hasard. C'est à Pontarlier qu'Henri-Louis Pernod a commencé. La rue principale traverse le Doubs, large mais peu profond. Après l'incendie d'une distillerie au début du 20^e siècle, la rivière s'est mise à ruisseler d'absinthe pendant plusieurs jours, pour le plus grand plaisir des habitants de la ville.

Dans la ville voisine d'Arçon, quelque peu cachée dans la forêt, nous visitons la distillerie d'absinthe d'Anne-Sophie et d'Arnaud Bourgeois. En 2014, le couple a réaménagé une ferme (Arnaud est en fait charpentier) et y a installé sa distillerie à deux. Non pas qu'ils aient besoin de beaucoup

d'espace : l'alambic se trouve à la porte arrière de l'ancienne étable. Le reste de l'espace est occupé par des bouteilles, une présentation et, enfin, le laboratoire d'Anne-Sophie (un mini-alambic).

Nous avons acheté la ferme principalement pour le terrain qui l'entoure, afin d'y planter un potager pour l'absinthe : menthe, origan, thym, mélisse, hysope, mais surtout sauge à absinthe (*Artemisia absinthium*)", explique Anne-Sophie. Anne-Sophie. Pas d'anis, qui ne pousse pas à 850 m d'altitude. Nous utilisons aussi (les racines de) la gentiane : on aime ou on n'aime pas. Il faut beaucoup d'essais et de recherches. Mais l'absinthe est la base. Elle est très amère, mais il n'est pas nécessaire d'en utiliser de grandes quantités, tant elle est puissante. La production d'absinthe est un processus qui dure des mois : séchage, mélange, trempage dans l'alcool, puis 5 à 6 heures de distillation, c'est-à-dire d'évaporation et de condensation.

Le couple a commencé à distiller commercialement lorsque l'absinthe a été à nouveau autorisée. Le produit, qui avait à l'origine un but médicinal, s'est vu affublé d'une mauvaise réputation à la fin du 19^e siècle. L'absinthe provoquait l'épilepsie, des maladies nerveuses et des psychoses. Si l'on en boit suffisamment, tous les spiritueux rendent fou, et pas seulement l'absinthe", estime Anne-Sophie. Même les viticulteurs ont soutenu la ligue contre l'alcoolisme - l'absinthe bon marché leur faisait concurrence. La boisson a été interdite et remplacée par le pastis, une boisson à base d'anis méridional. En 2005, l'interdiction a été levée. En 2011, l'absinthe peut à nouveau être appelée ainsi. Le couple demande l'autorisation de la distiller.

Pourquoi l'absinthe ? C'est dans nos gènes. Chez nous, elle était distillée, illégalement, pour notre propre usage. Depuis des générations. Chaque année, la production s'accroît pour atteindre aujourd'hui 7 à 10 000 litres, vendus dans la région et dans les magasins spécialisés,

1 Spectaculaires rochers d'escalade le long du Doubs.

2 Pont cycliste sur le Doubs à Baume-les-Dames.

à l'Europe de l'Est. Leurs produits primés se déclinent en une douzaine de variétés, qui se boivent en apéritif, en liqueur ou en digestif. Ils utilisent de l'"alcool biologique" issu de céréales. Un bon produit s'obtient avec de bons ingrédients".

- Jour 3

Malbuisson - 47,5 km

Montagne et lac

Knooppunten 51-92-39-22-44-30-29-30-41-49-74-50-34-23-42-25-84-62-84-39-75-48-68-31-27-76-22-72-59-72-8-27-43-22-39-51

- bit.ly/jura-malbuisson

Un peu plus à l'est, à la frontière suisse, se trouve la région la plus touristique du Doubs.

Nà la frontière suisse, se trouve la région la plus touristique du Doubs. Malbuisson est connue pour les sports nautiques sur son lac de Saint-Point et possède de nombreuses belles maisons art-déco.

art-déco, mais elle est aussi très appréciée en hiver. Le téléski est utilisé en été par les vététistes.

Avec Damien, nous grimpons sur des vélos électriques jusqu'au Fort Lucotte de Saint-Antoine, construit après la guerre de 1870 mais qui n'a servi que pendant trois ans. Déjà à l'époque, il était militairement obsolète", explique Damien. En outre, il y faisait trop humide et trop froid. Le taux d'humidité élevé (98 %) et les

La fraîcheur (8 °C) était pourtant un atout pour les affineurs ou les fromagers. Depuis près de 60 ans, la cathédrale souterraine du fromage est le lieu de rendez-vous des affineurs.

empire du fromager Marcel Petite, avec des halles de 10 à 35 000 comtés ronds ka-zen, qui y mûrissent par 30 pièces empilées en longues rangées pendant au moins 10 mois. Le comté est le plus grand fromage de France. Toutes les vaches montbéliardes du Doubs fournissent du lait aux fromagers. 400 litres par *meule* ou gros fromage de 40 kg. En 1966, Marcel Petite produisait 2 500 meules.

meules, aujourd'hui 100 000.

Les fromages doivent être retournés au moins une fois par semaine.

CYCLISME DANS LE JURA

- Les nœuds cyclistes sont encore une *nouveauté* en France, sauf en Flandre française, où le *réseau points-nœuds* correspond, non sans mal, à celui de la Flandre et de la Wallonie. Le département du Doubs, dans le Jura, veut promouvoir le cyclotourisme grâce à ce réseau et disposer de 4 500 km de routes adaptées aux vélos d'ici 2027.

de routes cyclables d'ici 2027. Aujourd'hui, c'est surtout le nord et le sud du département qui sont déjà "reliés".

- bit.ly/jonction-jura

- **Le département du Doubs** est traversé par l'EuroVelo 6, l'itinéraire cyclable de 3 600 km qui relie la côte atlantique à la mer Noire.

- bit.ly/eurovelo6-jura

- **La Grande Traversée du Jura** est un itinéraire cyclable de 378 km reliant Montbéliard (Doubs) à Culoz (Ain). Une version plus courte (P'tite GTJ) compte 256 km.

(Note : la version néerlandaise de ce site est un travail d'IA et traduit "Doubs" par "doute").

- bit.ly/gt-jura

- **Combinez** tous ces itinéraires dans le **Grand Tour du Doubs** : une boucle de 384 km d'itinéraires balisés de la Grande Traversée du Jura, de la Petite GTJ et de l'EuroVelo 6.

- bit.ly/gtv-doubs

semaine", explique l'affineur Claude Querry. C'est ce que font les robots. Ce que nous faisons, c'est inspecter le fromage avant qu'il ne sorte : nous frappons dessus pour analyser la texture et nous insérons une sonde pour tester la saveur. Cette "racine" retourne ensuite dans le fromage. Ecœurés par l'odeur d'ammoniacale, due à la fermentation, nous remercions pour une dégustation.

De retour à l'air frais de la montagne, nous pédalons parmi les innombrables gentianes, de plus en plus haut.

de plus en plus haut. La gentiane est censée indiquer l'épaisseur de la neige de l'hiver prochain", sait Damien. L'hiver sera rude. Le point culminant, le Mont d'Or (d'après la lumière du soleil sur les rochers), marque la frontière avec la Suisse. Nous avons une vue sur les lacs de Neuchâtel et de Genève, et sur 300 sommets alpins. Je peux croire qu'il peut faire sombre ici. Les plus grands froids



Le Comté est le premier fromage de France. Toutes les vaches montbéliardes du Doubs fournissent du lait aux fromagers.

C'est ici que sont prises les mesures de la France et de la Suisse. Le record est de -41 °C.

Il n'y a pas de danger pour l'instant. Il fait une chaleur torride. Heureusement, il y a régulièrement des sources d'eau claire dans les villages le long de la route. Lors de nos précédentes randonnées, nous n'avons pas pu trouver d'eau, même dans les magasins : il faut donc prévoir suffisamment d'eau. Sur ces routes, nous voyons aussi plus de cyclistes. Et parfois des vaches, oui, sur les routes. Nous descendons, un peu le long du Doubs, qui n'est ici qu'un ruisseau,

la source est toute proche. Sous le porche d'une petite église au beau *clocher comtois*, une liseuse cherche un petit rafraîchissement.

Dans le village de Remoray, l'ancien presbytère vous invite à vous arrêter. La Maison du Patrimoine présente non seulement la vie quotidienne du curé au 19^e siècle, mais aussi la "salle blanche" avec un très rare papier peint panoramique : un papier peint unique du début du 19^e siècle représentant des scènes de l'histoire biblique de Joseph.

Dans la seule aile restante de l'abbaye de Mont Sainte Marie, l'apiculture Le Rucher des 2 Lacs a connu une année difficile. En raison des fortes pluies, il y a eu peu de fleurs (il en faut 5 000 pour produire un litre de miel) et beaucoup de frelons asiatiques. Dans une bonne année, l'apiculteur fronde 7 kg par jour, transformés en miel de toutes saveurs (tilleul, pin, châtaignier, lavande...), bougies, savon, vinaigrette, nougat, liqueur, moutarde et barres énergétiques.

Notre énergie s'épuise lorsque nous rentrons au lac de Malbuisson. Le soleil s'enfonce dans la nuit. Des nuages sombres s'insinuent dans la vallée, derrière les collines, comme des brachiosaures. ☘



Vous voulez faire du vélo dans le Jura ? Vous

trouverez des conseils et des informations utiles dans le guide de voyage en ligne à l'adresse suivante : www.pasar.be.

- bit.ly/travelguide-jura

1 Un petit rafraîchissement par une chaude journée.

2 La cathédrale du fromage dans la forteresse.

3 Vaches montbéliardes curieuses.